

# Inauguran Ambulancia de EMS en Union County

Las autoridades del Condado de Union dieron a conocer que ya entró en funcionamiento un nuevo servicio de emergencia médica (EMS). El servicio empezó a funcionar el primero de junio y ya está recibiendo el número de llamadas previstas en esta fase inicial. El servicio funcionará de 6 y media de la mañana a 6 y media de la tarde. Trabajarán de lunes a viernes y respondan a cualquier municipio en el Condado de Union. El costo total estimado del proyecto piloto es de \$212.980 incluido los pagos al personal y los gastos de puesta en marcha. Pero el costo real se espera que sea menor. En la foto, desde la izquierda, Tom Soban, Union



County técnico de emergencia médica; Andrew Moran, director de Seguridad Pública del Condado de Union; Kevin Moran (sentado en el camión) técnico de emergencia médica del Condado de Union; Union County Freeholder Linda Carter (de Plainfield), Christopher Scaturro, director de la división de administración de emergencias y coordinador de EMS. La foto fue tomada en el Froehlich Public Safety Building en Westfield. (Foto de Sebastian D'Elia).

## Una vida sin límites Por Luisa Fernanda Montero

Una vida sin límites, ese es el nombre del libro de Nick Vujicic que además de ser un testimonio fascinante, busca ser inspirador de una vida ridículamente feliz. Y es que la sola portada es una invitación a pensar que muchas veces, si no todas, nuestros problemas y limitaciones pueden realmente ser ridículos. La portada del libro nos presenta una colorida fotografía de Nick en su estado natural, es decir, sin brazos ni piernas, tal cual como vino al mundo. Sin embargo, a pesar del impacto que esto pueda generar en cualquiera que no haya sabido en su vida lo que es vivir sin una uña, lo que más impacta de la fotografía es la expresión y la sonrisa del barbudo que se presenta como alguien ridículamente feliz. "De verdad creo que mi vida no tiene límites. Quiero que tú te sientas igual respecto a tu existencia sin importar cuáles son tus retos y tus obstáculos. Antes de comenzar este viaje juntos, quiero que te tomes un momento para pen-

sar en las limitaciones que tú te has impuesto o aquellas que otros han puesto en tu camino. Ahora piensa como sería sentirse libre de esas limitaciones. ¿Cómo sería tu vida si cualquier cosa fuera posible?". Así nos invita Nick a recorrer su experiencia de vida. Narrado en 277 páginas, el testimonio de Nick es demoledor. Y si dejamos que su mensaje nos atraviese creo que puede lograr que cambiamos en gran medida la forma en que vemos el universo y entendemos nuestra propia existencia. A pesar de haber nacido sin brazos ni piernas, Nick logró vencer su discapacidad y llevar una vida independiente, rica y llena de satisfacciones, convirtiéndose en un modelo de vida. Hoy es un conferencista motivacional que viaja por el mundo para difundir su mensaje: la meta más importante de cualquier ser humano es encontrar el significado de su vida, sin importar los obstáculos o dificultades que se interpongan en su cami-

no. A través de las páginas de Una vida sin límites, Nick no sólo comparte las dificultades que sus discapacidades físicas han traído a su vida si no los retos emocionales que han implicado a lo largo de los años para él y su familia y nos cuenta como las ha superado gracias a su fe cristiana. Al descubrir el propósito de su existencia — inspirar a los demás para hacer de su vida y del mundo algo mejor — nuestro protagonista encontró la confianza suficiente para construir una existencia productiva y provechosa: ¡sin límites! "Yo tengo una opción. Tú tienes una opción. Podemos elegir vivir en las desilusiones y las desventajas; podemos elegir amargarnos, enojarnos o entristecer. O, cada vez que enfrentemos tiempos difíciles y a gente cruel, podemos aprender de la experiencia y seguir avanzando, adquiriendo así la responsabilidad de nuestra propia felicidad", dice Nick, para recalcar un poco más adelante

que somos nosotros los responsables de esa felicidad: "Desear que las cosas cambien no produce ningún resultado, pero tomar la decisión de actuar ahora mismo, puede cambiarlo todo". La historia de Nick Vujicic, el australiano que nació impedido y decidió tener una vida sin límites, ha de ser al menos una excusa para revisar nuestras propias limitantes, enfrentar nuestros miedos y decidir si hemos de agradecer lo que tenemos y luchar por mejorarlo o enfocarnos en aquello que no tenemos, para continuar, tal vez, justificando nuestra propia infelicidad. "La vida no es una carrera corta, es un maratón", dice Nick con mucha razón y nosotros decidimos las rutas. Siempre hay alguien que nos ama, siempre hay alguien dispuesto a alumbrarnos con su luz, siempre podemos empezar de nuevo y decidir que podemos ser más fuertes y una vez más, vencer la adversidad. Tú también puedes vivir sin límites.

## Experta enseñará los secretos para vivir equilibrados

Elizabeth, NJ-Las autoridades del Condado de Union dieron a conocer que a partir del 3 de agosto los residentes podrán asistir al curso Vivir Equilibrados (Balanced Living) que impartirá la doctora Karen Ensle, una reconocida

experta de la Rutgers University. Las clases, que se dictarán hasta el 31 de agosto, pretenden dotar a los alumnos de aquellas conocimientos y habilidades que les permitan conseguir una vida saludable y libre del

estrés. La doctora Ensle, quien además está al frente de la institución Rutgers Cooperative Extension, ofrecerá el curso en las oficinas de esta última organización localizada en el número 300 de North Ave East, en Westfield. Para inscribirse u obtener más detalles de las clases los lectores deben llamar al 908-654-9854. "Si una persona siente que el estrés y la fatiga cada vez le afectan más debería inscribirse en el curso Balanced Living", declaró la presidenta de la Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholder) Deborah Scanlon. "Asistir a este taller podría ayudarle a concentrarse en una serie de simples medidas que realmente marcan la diferencia. La Junta de Comisionados se enorgullece de apoyar este programa." La Rutgers Cooperative Extension es parcialmente auspiciada por la Junta de Comisionados del Condado de Union. El objetivo de la organiza-

ción es proporcionarle a la comunidad una correcta información en temas de salud, bienestar, agricultura y desarrollo de la juventud. El curso Vivir equilibrados (Balanced Living) explora estrategias simples pero efectivas para aprovechar mejor el tiempo, superar el estrés, hacer ejercicio regularmente, adoptar hábitos alimenticios más saludables, y descansar lo suficiente. Las clases, de dos horas semanales, se desarrollarán todos los miércoles por la noche. Existe una cuota de inscripción única de \$10 y cubre todo el curso. "Existe un gran número de investigaciones donde se confirman que implementar sencillas medidas diarias pueden sin embargo tener un fuerte impacto en el bienestar de una persona," dijo la doctora. Ensle. "El objetivo de la serie Vida Equilibrada es facilitar ese acervo de conocimientos a los residentes del Condado de Union."

# SECCION PROFESIONAL

## ABOGADOS

**JULIO SANCHEZ**  
Abogado  
•Accidentes de Automóvil  
•Caidas por negligencia de otro  
•Accidentes de Trabajo  
•Muerte por Negligencia (wrongful death)  
•Causa de Incapacidad al Seguro Social  
425 Elmora Ave., Elizabeth  
(908) 355-0666

## MEDICOS

**DR. PEDRO GUTIERREZ**  
CIRUJANO GENERAL  
464 NORTH AVE., ELIZ.  
(908) 351-0790  
Aceptamos Mayoría de Seguros

## QUIROPRACTICOS

**THOMAS HAVERON D.C.**  
QUIROPRACTICO  
333 Harrison Ave. Harrison (973) 482-1600  
909 Elizabeth Ave. Elizabeth (908) 629-0800  
1-888-4-AYUDATE  
(888) 429-8328

**DR. ERNESTO MARTICORENA**  
**DR. SOKRATIS DRAGONAS**  
ACCIDENTES DE AUTOMOVILES  
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO  
**ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION**  
560 Newark Ave. Elizabeth, NJ  
(908) 355-3358

**SAI Dental Care LLC**  
Dr. Kaushik Patel DDS  
560 Newark Ave., Elizabeth, NJ (908) 355-7800  
**¡Odontología general para toda la familia!**  
—Horario de Oficina—  
Lune y Jueves: 9am-6 pm  
Sábado: 9a.m - 2 pm  
Aceptamos la mayoría de seguros Estatales y Privados y Tarjetas de Crédito  
Disponemos de Financiamiento si Califica

## Trinitas estrena avanzada tecnología para combatir el cáncer del seno

Elizabeth, NJ- El Trinitas Comprehensive Cancer Center es la primera institución médica de New Jersey que puede ofrecer a sus pacientes con cáncer del seno la moderna tecnología de radioterapia denominada AccuBoost. Se trata de una forma de tratamiento no invasivo y guiado por imágenes que utiliza la tecnología de la prestigiosa firma holandesa Nucletron. La precisión y la no invasividad del AccuBoost permite a los pacientes con cáncer del seno enfrentando la primeras etapas de la enfermedad, o que ya han sido sometidos a una lumpectomía, mantener el tejido mamario menos dañado. Con el AccuBoost se consigue además un 50% más de precisión que cuando se emplea una radioterapia estándar. "AccuBoost utiliza las mamografías en tiempo real para localizar el tratamiento", explicó al doctora Clarissa Henson, quien también está al frente del Departamento de Radiación Oncológica en el Trinitas. "Esta tecnología es muy superior a los tratamientos convencionales. Como promedio, sólo el 51% del área de tratamiento recibe el 90% de la dosis cuando se utiliza el tratamiento estándar. Pero empleando el AccuBoost la imagen, la orientación y la focalización se logra mejorar y por tanto se aplica una dosis más efectiva de radiación en la zona del tumor. "Según los expertos, el AccuBoost es un novedoso tratamiento radiológico que permite también a los médicos ver el sitio donde el cáncer fue removido. Lo anterior facilita por tanto el tratamiento de la zona circundante con mayor eficacia y tratar específicamente los tejidos inyectados. La función de guiado por imágenes del AccuBoost facilita asimismo la visualización de la base del tumor. Lo anterior es muy importante porque conseguir



La doctora Clarissa Henson, quien encabeza el Departamento de Radiación Oncológica en el Trinitas, ofrece apoyo y aliento a Lidia Huertas, una residente de Union que fue sometida a tratamientos con la tecnología AccuBoost.

imágenes de la cavidad de la lumpectomía es el primer paso en la aplicación precisa de la radiación terapéutica. El segundo y tercer paso implica el envío de radiación vertical y horizontal. El sistema AccuBoost proporciona así un método sencillo y preciso para poder dosificar el nivel de radiación. Es decir, se trata de una tecnología capaz de aplicar la dosis terapéutica más precisa y segura. "La dosis que aplica el AccuBoost es uniforme en toda la porción del seno que está siendo irradiado", explicó la doctora Henson. "Conseguir centrar una dosis homogénea de radiación reduce la exposición innecesaria de los tejidos sanos." "AccuBoost permite a los pacientes ver el área que está siendo tratada," aclaró igualmente Henson. "Esto es importante porque el diagnóstico del cáncer de mama es uno de los más traumáticos para cualquier mujer. Si ellas pueden ver el tratamiento que se está administrando y el área precisa pues entonces les

ayuda a estar informadas y participar mejor en los tratamientos." Lidia Huertas, una residente de Union, New Jersey, fue una de las primeras pacientes que resultó tratada con la tecnología AccuBoost en el Trinitas Comprehensive Cancer Center. Lidia dice estar contenta con la experiencia. "Me encanta la doctora Henson", dijo Huertas. "Me siento muy cómoda con ella y confío en ella y en los demás tratamientos del Trinitas." "En unos pocos años, el Trinitas Comprehensive Cancer Center se ha convertido en una modernísima institución que pone sus formidables recursos a la disposición de los pacientes que viven en la región central de New Jersey", declaró Gary S. Horan, el presidente del Trinitas Regional Medical Center. "El Trinitas Comprehensive Cancer Center fue el primero del estado jardín que empezó a ofrecer tratamientos con Rapid Arc™, una tecnología de radioterapia avanzada de Varian Medical Systems.

**MURGADO & CARROLL, Esqs.**  
Abogados  
Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche  
Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:  
**ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN**  
**DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL**  
**ACCIDENTES DE TRABAJO**  
La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes  
**761 Westfield Avenue**  
**Elizabeth, New Jersey 07208**  
(908) 659-0101